

ICS 75.180.20

ČSN
EN ISO 23251
OPRAVA 1
45 0051

Září 2008

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

**Naftový, petrochemický a plynárenský průmysl – Systémy pro snižování
přetlaku a odtlakování**



EUROPEAN STANDARD

EN ISO 23251:2007/AC

NORME EUROPÉENNE

April 2008

EUROPÄISCHE NORM

Avril 2008

April 2008

ICS 75.180.20

English version
Version Française
Deutsche Fassung

Petroleum, petrochemical and natural gas industries - Pressure-relieving
and depressuring systems (ISO 23251:2006/Cor 1:2007)

Industries du pétrole, de la pétrochimie et
du gaz naturel - Systèmes de
dépressurisation et de protection contre les
surpressions (ISO 23251:2006/Cor 1:2007)

Erdöl-, petrochemische und
Erdgasindustrie - Druckentlastungs- und
Druckausgleichssysteme (ISO
23251:2006/Cor 1:2007)

This corrigendum becomes effective on 2 April 2008 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 2 avril 2008 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 2. April 2008 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.



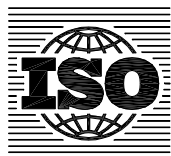
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

© 2008 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Endorsement Notice

The text of ISO 23251:2006/Cor.1:2007 has been approved by CEN as a European Corrigendum without any modifications.



INTERNATIONAL STANDARD ISO 23251:2006(E) TECHNICAL CORRIGENDUM 1

Published 2007-08-15

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

Petroleum, petrochemical and natural gas industries — Pressure-relieving and depressuring systems

TECHNICAL CORRIGENDUM 1

Industries du pétrole, de la pétrochimie et du gaz naturel — Systèmes de dépressurisation et de protection contre les surpressions

RECTIFICATIF TECHNIQUE 1

Technical Corrigendum 1 to ISO 23251:2006 was prepared by Technical Committee ISO/TC 67, *Materials, equipment and offshore structures for petroleum, petrochemical and natural gas industries*, Subcommittee SC 6, *Processing equipment and systems*.

Page 38, Figure 1:

Replace Key item “Y” with the following:

Y plate temperature, averaged over 2,3 m² (24 ft²), expressed in degrees Celsius (degrees Fahrenheit)

Page 42, 5.15.2.2.2:

Replace the definitions for A , A' , p_1 below Equation (8) with the following:

A is the effective discharge area of the valve, expressed in square inches;

A' is the exposed surface area of the vessel, expressed in square feet;

p_1 is the upstream relieving absolute pressure, expressed in psi;

ISO 23251:2006/Cor.1:2007(E)

Page 42, 5.15.2.2.2:

Replace the definitions for T_w and T_1 below Equation (9) with the following:

T_w is the recommended maximum wall temperature of vessel material, expressed in °R;

T_1 is the gas absolute temperature, at the upstream relieving pressure, determined from Equation (11), expressed in °R.

Page 42:

Delete footnote 2) at the bottom of page.

Page 42, 5.15.2.2.2:

Replace the definition for g below Equation (10) with the following:

g is the gravitational constant, expressed in ft-lb/lbf-s².

Page 43, 5.15.2.2.2:

Replace the definitions for p_n and T_n below Equation (11) with the following:

p_n is the normal operating gas absolute pressure, expressed in psi;

T_n is the normal operating gas absolute temperature, expressed in °R.

Page 106, 7.3.1.3.4:

Replace "perf" with "per" in the definition of G_{Ci} .

Page 110, 7.3.1.3.4:

Replace list item e) with the following:

e) Calculate G , in kilograms per second per square metre (pounds per second per square foot);

Page 117, 7.3.2.1.2:

Replace Equations (38) and (39) with the following:

In SI units:

$$C(Re)^2 = \frac{0,13 \times 10^8 \rho_v D^3 (\rho_l - \rho_v)}{\mu^2} \tag{38}$$

In USC units:

$$C(Re)^2 = \frac{0,95 \times 10^8 \rho_v D^3 (\rho_l - \rho_v)}{\mu^2} \tag{39}$$

Page 136, 7.3.4.3.3:

Replace first sentence with the following:

The noise level at 100 ft from the point of discharge to the atmosphere can be calculated in USC units as follows:

Page 145, Figure A.1:

Replace Key items “Z2” and “Z3” with the following:

Z2 relative molecular mass

Z3 latent heat of vaporization, expressed in kilojoules per kilogram

U p o z o r n ě n í : Změny a doplňky, jakož i zprávy o nově vydaných normách jsou uveřejňovány ve Věstníku Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví.

ČSN EN ISO 23251 OPRAVA 1

Vydal ČESKÝ NORMALIZAČNÍ INSTITUT, Praha
Rok vydání 2008, 8 stran

81223 Cenová skupina 998

